



## iPhone 16e - Dane techniczne

Rok wprowadzenia na rynek: 2025

[Identyfikowanie modelu używanego telefonu iPhone](#)

<b>Kolor</b>	Czarny biały  Konstrukcja z aluminium, Warstwa Ceramic Shield z przodu, Tył obudowy ze szkła
<b>Pojemność<sup>1</sup></b>	128 GB 256 GB 512 GB
<b>Wymiary i masa<sup>2</sup></b>	<b>Szerokość:</b> 71,5 mm <b>Wysokość:</b> 146,7 mm <b>Grubość:</b> 7,8 mm <b>Masa:</b> 167 g
<b>Wyświetlacz</b>	Wyświetlacz Super Retina XDR Wyświetlacz OLED o przekątnej 6,1 cala na całej przedniej powierzchni urządzenia Rozdzielczość 2532 na 1170 pikseli przy 460 pikselach na cal Technologia HDR True Tone Szeroka gama kolorów (P3) Haptic Touch Kontrast 2 000 000:1 (typowo) Jasność maks. 800 nitów (typowo), jasność szczytowa 1200 nitów (HDR) Powłoka oleofobowa odporna na odciski palców Zoom ekranu Dostępność  Wyświetlacz iPhone'a 16e ma zaokrąglone rogi, które podkreślają jego opływowe kształty, a zarazem wpisują się w kształt regularnego prostokąta. Przy założeniu, że powierzchnia ekranu jest prostokątem, jego przekątna wynosi 6,06 cala (faktyczny obszar wyświetlania jest mniejszy).

## **Odporność na zachlapania, wodę oraz pył<sup>3</sup>**

Klasa IP68 zgodnie z normą IEC 60529 (maksymalna głębokość 6 m do 30 minut)

## **Apple Intelligence**

Apple Intelligence to wbudowany w iPhone'a system spersonalizowanej sztucznej inteligencji, który pomoże Ci w pisaniu tekstów i ekspresji twórczej oraz ogarnięciu wszystkiego, co masz do ogarnięcia. Z łatwością. Dzięki przełomowym zabezpieczeniom gwarantuje spokojną głowę, bo nikt inny – nawet Apple – nie ma dostępu do Twoich danych<sup>4</sup>

[Dowiedz się więcej o Apple Intelligence](#)

## **Czip**

Czip A18

Nowe 6-rdzeniowe CPU z 2 rdzeniami zapewniającymi wydajność i 4 rdzeniami energooszczędnymi

Nowe 4-rdzeniowe GPU

Nowy 16-rdzeniowy system Neural Engine

## **Aparat**

### **System aparatu 2 w 1**

Fusion 48 MP: 26 mm, przysłona  $f/1,6$ , system OIS, hybrydowe Focus Pixels, obsługa zdjęć o ultrawysokiej rozdzielczości (24 MP i 48 MP)

Dodatkowo 2x zoom do zdjęć 12 MP: 52 mm, przysłona  $f/1,6$ , system OIS, hybrydowe Focus Pixels

Maks. 10x zoom cyfrowy

Oslona obiektywu ze szkła szafirowego

Flesz True Tone

Photonic Engine

Deep Fusion

Inteligentny HDR 5

Tryb Portret z funkcją kontroli głębi ostrości

Oświetlenie portretowe z sześcioma efektami

Tryb Noc

Panorama (do 63 MP)

Style fotograficzne

Szeroka gama kolorów na zdjęciach i Live Photo

Zaawansowana redukcja efektu czerwonych oczu

Automatyczna stabilizacja obrazu

Tryb zdjęć seryjnych

Dodawanie geoznaczników do zdjęć

Zapisywane formaty zdjęć: HEIF i JPEG

## **Nagrywanie wideo**

Nagrywanie wideo Dolby Vision 4K przy 24 kl./s, 25 kl./s, 30 kl./s lub 60 kl./s

Nagrywanie wideo Dolby Vision 1080p przy 25 kl./s, 30 kl./s lub 60 kl./s

Nagrywanie wideo Dolby Vision 720p przy 30 kl./s

Wideo w zwolnionym tempie w jakości 1080p przy 120 kl./s lub 240 kl./s

Wideo poklatkowe ze stabilizacją obrazu

Wideo poklatkowe w trybie Noc

Wideo QuickTake

Optyczna stabilizacja obrazu podczas nagrywania wideo

Maks. 6x zoom cyfrowy

Zoom dźwięku

Flesz True Tone

Stabilizacja obrazu w trybie Filmowe (4K, 1080p i 720p)

Wideo z ciągłym autofokusem

Robienie zdjęć 8 MP podczas nagrywania wideo 4K

Powiększanie obrazu podczas odtwarzania

Rejestrowane formaty wideo: HEVC i H.264

Nagrywanie dźwięku przestrzennego i stereo

Redukcja szumu wiatru

Miks audio

## **Aparat TrueDepth**

Aparat 12 MP

Przysłona  $f/1,9$

Autofokus z funkcją Focus Pixels

Retina Flash

Photonic Engine

Deep Fusion

Inteligentny HDR 5  
Tryb Portret z funkcją kontroli głębi ostrości  
Oświetlenie portretowe z sześcioma efektami  
Animoji i Memoji  
Tryb Noc  
Style fotograficzne  
Szeroka gama kolorów na zdjęciach i Live Photo  
Korekcja obiektywu  
Automatyczna stabilizacja obrazu  
Tryb zdjęć seryjnych  
Nagrywanie wideo Dolby Vision 4K przy 24 kl./s, 25 kl./s,  
30 kl./s lub 60 kl./s  
Nagrywanie wideo Dolby Vision 1080p przy 25 kl./s, 30  
kl./s lub 60 kl./s  
Wideo w zwolnionym tempie w jakości 1080p przy 120  
kl./s  
Wideo poklatkowe ze stabilizacją obrazu  
Wideo poklatkowe w trybie Noc  
Wideo QuickTake  
Stabilizacja obrazu w trybie Filmowe (4K, 1080p i 720p)  
Nagrywanie dźwięku przestrzennego i stereo  
Redukcja szumu wiatru  
Miks audio

## **Face ID**

Przy użyciu technologii rozpoznawania twarzy w aparacie TrueDepth

## **Apple Pay**

Możliwość płacenia iPhone'm w sklepach, aplikacjach i internecie za pomocą Face ID

Zatwierdzanie transakcji Apple Pay na Macu

[Dowiedz się więcej o Apple Pay](#)

## **Bezpieczeństwo**

Wykrywanie wypadków<sup>5</sup>

## Sieci komórkowe i bezprzewodowe

**Model A3409\*** 5G NR (pasma n1, n2, n3, n5, n7, n8, n12, n20, n25, n26, n28, n30, n38, n40, n41, n48, n53, n66, n70, n75, n76, n77, n78, n79)

FDD-LTE (pasma 1, 2, 3, 4, 5, 7, 8, 12, 13, 17, 18, 19, 20, 25, 26, 28, 30, 32, 66)

TD-LTE (pasma 34, 38, 39, 40, 41, 42, 48, 53)

UMTS/HSPA+ (850, 900, 1700/2100, 1900, 2100 MHz)

GSM/EDGE (850, 900, 1800, 1900 MHz)

### Wszystkie modele

5G (sub-6 GHz) z technologią 4x4 MIMO<sup>6</sup>

Gigabit LTE z technologią 4x4 MIMO<sup>6</sup>

Wi-Fi 6 (802.11ax) z technologią 2x2 MIMO

Bluetooth 5.3

NFC z funkcją czytnika

Karty ekspresowe działające również na rozładowanym urządzeniu w trybie rezerwy energii

Szczegółowe informacje na temat obsługi technologii 5G i LTE można uzyskać u operatora oraz na stronie [apple.com/iphone/cellular](https://apple.com/iphone/cellular).

## Lokalizacja

GPS, GLONASS, Galileo, QZSS, BeiDou i NavIC

Kompas cyfrowy

Wi-Fi

Łączność komórkowa

Mikrolokalizacja iBeacon

## Rozmowy wideo<sup>7</sup>

Wideo FaceTime w sieciach komórkowych lub Wi-Fi

Wideo FaceTime HD (1080p) w sieci 5G lub Wi-Fi

Udostępnianie filmów, programów telewizyjnych, muzyki i apek w połączeniach FaceTime dzięki funkcji SharePlay

Udostępnianie ekranu  
Tryb Portret w wideo FaceTime  
Dźwięk przestrzenny  
Tryby mikrofonu Izolacja głosu i Szerokie spektrum  
Zoom w tylnym aparacie

## **Rozmowy audio<sup>7</sup>**

Audio FaceTime  
Voice over LTE (VoLTE)<sup>6</sup>  
Rozmowy przez Wi-Fi<sup>6</sup>  
Udostępnianie filmów, programów telewizyjnych, muzyki i  
aplik w połączeniach FaceTime dzięki funkcji SharePlay  
Udostępnianie ekranu  
Dźwięk przestrzenny  
Tryby mikrofonu Izolacja głosu i Szerokie spektrum

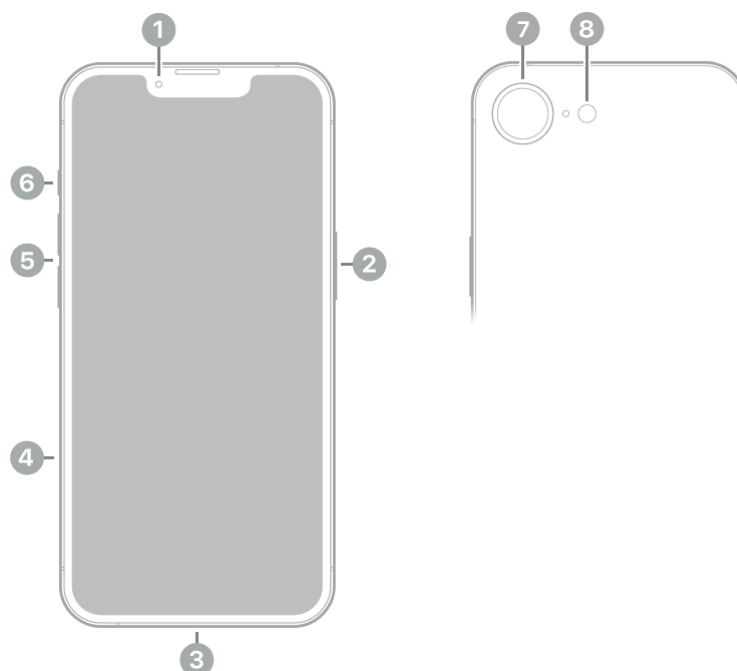
## **Odtwarzanie dźwięku**

Obsługiwane formaty: m.in. AAC, MP3, Apple Lossless,  
FLAC, Dolby Digital, Dolby Digital Plus i Dolby Atmos  
Odtwarzanie dźwięku przestrzennego  
Konfigurowalny maksymalny poziom głośności

## **Odtwarzanie wideo**

Obsługiwane formaty: m.in. HEVC, H.264 i AV1  
Obsługa formatu Dolby Vision, HDR10+/HDR10 i HLG  
AirPlay w maks. jakości 4K HDR: klonowanie ekranu i  
przesyłanie zdjęć oraz wideo do urządzenia Apple TV (2.  
lub nowszej generacji) lub telewizora smart z obsługą  
AirPlay

## Zewnętrzne przyciski i złącza



1. Aparat przedni
2. Przycisk boczny
3. Złącze USB-C
4. Tacka SIM (dostępna na modelach kupionych poza Stanami Zjednoczonymi)
5. Przyciski głośności
6. Przycisk czynności
7. Aparat tylny
8. Lampa błyskowa

### Funkcje przycisku czynności

Tryb cichy, Tryb skupienia, Aparat, Inteligencja wizualna<sup>8</sup>, Latarka, Notatka głosowa, Rozpoznawanie muzyki, Tłumacz, Lupa, Narzędzia z Centrum sterowania, Skrót lub Dostępność

## Ładowanie i rozbudowa

### Złącze USB-C obsługujące:

Ładowanie

USB 2 (do 480 Mb/s)

## Zasilanie i bateria<sup>9</sup>

Odtwarzanie wideo: Do 26 godzin

Odtwarzanie wideo (przesyłanego strumieniowo): Do 21 godzin

**Odtwarzanie dźwięku:** Do 90 godzin

**Możliwość szybkiego ładowania:** Do 50% w ok. 30 minut<sup>10</sup> zasilaczem o mocy 20 W lub wyższej (dostępnym oddzielnie) z przewodem ładującym USB-C

Wbudowana bateria litowo-jonowa do wielokrotnego ładowania

Ładowanie bezprzewodowe (współpraca z ładowarkami Qi<sup>11</sup>)

## Czujniki

Face ID

Barometr

Żyroskop z szerokim zakresem dynamicznym

Akcelerometr dużych przyspieszeń

Czujnik zbliżeniowy

Podwójne czujniki oświetlenia zewnętrznego

## System operacyjny

iOS

iOS to najbezpieczniejszy i najbardziej osobisty mobilny system operacyjny na świecie, niesamowicie funkcjonalny i zaprojektowany z myślą o ochronie Twojej prywatności.

[Nowości w iOS](#)

[Podręcznik użytkownika iPhone'a](#)

## Dostępność

Wbudowane ułatwienia dostępu pozwalają osobom z wadami wzroku i słuchu, ograniczonymi możliwościami ruchowymi i zaburzeniami funkcji poznawczych wykorzystać pełnię możliwości iPhone'a. Tak, jak im najwygodniej.

[Dowiedz się więcej Dostępność](#)

### Dostępne funkcje:

VoiceOver

Zoom

Lupa

Sterowanie przełącznikami

AssistiveTouch

Śledzenie oczu

Obsługa RTT i TTY

Napisy dla niesłyszących

Mowa na żywo

Skróty głosowe

Zawartość mówiona

## Wbudowane aplikacje

Apple Store	Zdrowie	Telefon
App Store	Dom	Zdjęcia
Książki	iMovie	Podcasty
Kalkulator	iTunes Store	Przypomnienia
Kalendarz	Dziennik	Safari
Aparat	Keynote	Ustawienia
Clips	Lupa	Skróty
Zegar	Poczta	Giełda
Kompas	Mapy	Porady
Kontakty	Miarka	Tłumacz
FaceTime	Wiadomości	TV
Pliki	Muzyka	Dyktafon
Znajdź	Notatki	Portfel
Fitness	Numbers	Watch
Freeform	Pages	Pogoda
GarageBand	Hasła	

Listę wszystkich aplikacji Apple dostępnych w telefonach iPhone znajdziesz na stronie [apple.com/apps](https://apple.com/apps).

## Karta SIM

Dual SIM (nano-SIM i eSIM)<sup>12</sup>  
Obsługa dwóch kart eSIM<sup>12</sup>

## Klasa aparatów słuchowych

Zgodność z aparatami słuchowymi

## Obsługiwane załączniki poczty e-mail

### Rodzaje dokumentów, jakie można przeglądać

.jpg, .tiff, .gif (obrazy); .doc i .docx (Microsoft Word); .htm i .html (strony internetowe); .key (Keynote); .numbers (Numbers); .pages (Pages); .pdf (Podgląd i Adobe Acrobat); .ppt i .pptx (Microsoft PowerPoint); .txt (tekst); .rtf (tekst sformatowany); .vcf (informacje kontaktowe); .xls i .xlsx (Microsoft Excel); .zip; .ics; .usdz (USDZ Universal)

## Wymagania systemowe

Konto Apple (wymagane do obsługi niektórych funkcji)  
Dostęp do internetu<sup>13</sup>

**Oprogramowanie wymagane do synchronizacji z komputerami Mac i PC:**

macOS Catalina 10.15 lub nowsza wersja z obsługą Findera

macOS w wersjach od High Sierra 10.13 do Mojave 10.14.6 z iTunes 12.8 lub nowszą wersją

Windows 10 lub nowszy z iTunes 12.12.10 lub nowszą wersją (do pobrania bezpłatnie ze strony [apple.com/pl/itunes/download](https://apple.com/pl/itunes/download))

## Wymagania środowiskowe

**Temperatura eksploatacji:** od 0°C do 35°C

**Temperatura przechowywania i transportu:** od -20°C do 45°C

**Wilgotność względna:** od 5% do 95% bez kondensacji

**Wysokość eksploatacji:** przetestowano do 3000 m

## Języki

### Obsługiwane języki

angielski (Australia, Stany Zjednoczone, Wielka Brytania), arabski, bułgarski, chiński (tradycyjny, tradycyjny – Hongkong, uproszczony), chorwacki, czeski, duński, fiński, francuski (Francja, Kanada), grecki, hebrajski, hindi, hiszpański (Ameryka Łacińska, Hiszpania), indonezyjski, japoński, kataloński, kazachski, koreański, malajski, niderlandzki, niemiecki, norweski, polski, portugalski (Brazylia, Portugalia), rosyjski, rumuński, słowacki, szwedzki, tajski, turecki, ukraiński, węgierski, wietnamski, włoski

### Języki obsługiwane przez klawiaturę QuickType

ajnu, akan, albański, amharski, angielski (Australia, Indie, Japonia, Kanada, Nowa Zelandia, Republika Południowej Afryki, Singapur, Stany Zjednoczone, Wielka Brytania), apacze (zachodni), arabski, arabski (Najdi), asamski, asyryjski, azerski, bengalski (InScript, transliteracja, zapis alfabetyczny), białoruski, birmański, bodo, bułgarski, chiński tradycyjny (Cangjie, kolejność kresek, Pinyin – QWERTY, Pinyin z 10 klawiszami, pismo odręczne, Shuangpin, Sucheng, Zhuyin), chiński uproszczony (kolejność kresek, Pinyin – QWERTY, Pinyin z 10 klawiszami, pismo odręczne, Shuangpin), chorwacki, czeski, czikasawski, czirokeski, czoktawski, czuwaski, dhivehi, dogri, duński, dzongkha, emoji, estoński, farerski, filipiński, fiński, flamandzki, francuski (Belgia, Francja,

Kanada, Szwajcaria), fula (pismo adlam), grecki, gruziński, gudźarati (InScript, transliteracja, zapis alfabetyczny), hausa, hawajski, hebrajski, hindi (InScript, transliteracja, zapis alfabetyczny), hiszpański (Ameryka Łacińska, Hiszpania, Meksyk), hmong (Pahawh), igbo, indonezyjski, inguski, irlandzki gaelicki, islandzki, japoński (Kana, Romaji), jidysz, joruba, kabylski, kannada (InScript, QWERTY, transliteracja), kantoński tradycyjny (Cangjie, fonetyczny, kolejność kresek, pismo odręczne, Sucheng), kaszmirski (dewanagari, zapis arabski), kataloński, kazachski, khmerski, kirgiski, konkani (dewanagari), koreański (2 zestawy, 10 klawiszy), kurdyjski (alfabet łaciński, zapis arabski), laotański, litewski, lushootseed, łotewski, macedoński, maithili, malajalam (InScript, transliteracja, zapis alfabetyczny), malajski (alfabet łaciński, zapis arabski), malecicie, maltański, mandejski, manipuri (bengalski, meitei mayek), maoryski, marathi (InScript, transliteracja, zapis alfabetyczny), mikmak, mongolski, muskogi, n'ko, nawaho, nepalski, niderlandzki, niemiecki (Austria, Niemcy, Szwajcaria), norweski (bokmål, nynorsk), nuosu, orija (InScript, zapis alfabetyczny), ormiański, osage, paszto, pendźabski (InScript, QWERTY, transliteracja, zapis alfabetyczny), perski, perski (Afganistan), polski, portugalski (Brazylia, Portugalia), rejang, rohingya, rosyjski, rumuński, saamski inari, saamski kildin, saamski lule, saamski pite, saamski południowy, saamski północny, saamski skolt, saamski ume, samoański, sanskryt, santali (dewanagari, ol ciki), serbski (alfabet łaciński, cyrylica), sindhi (dewanagari, zapis arabski), słowacki, słoweński, suahili, syngaleski, szwedzki, tadżycki, tajski, tamazight (standardowy marokański), tamilski (Anjal, tamilski 99, transliteracja), telugu (InScript, QWERTY, transliteracja, zapis alfabetyczny), tonga, turecki, turkmeński, tybetański, ujęurski, ukraiński, urdu (QWERTY, transliteracja, zapis alfabetyczny), uzbecki (alfabet łaciński, cyrylica, zapis arabski), walijski, wancho, węgierski, wietnamski (Telex, VIQR, VNI), włoski

### **Języki obsługiwane przez klawiaturę QuickType i funkcję autokorekty**

angielski (Australia, Indie, Japonia, Kanada, Nowa Zelandia, Republika Południowej Afryki, Singapur, Stany Zjednoczone, Wielka Brytania), arabski, arabski (Najdi), bengalski (InScript, transliteracja, zapis alfabetyczny),

bułgarski, chiński – tradycyjny (Pinyin QWERTY), chiński – tradycyjny (standardowy, Zhuyin fuhao), chiński – uproszczony (Pinyin QWERTY), chorwacki, czeski, czirokeski, duński, estoński, filipiński, fiński, francuski (Belgia), francuski (Francja), francuski (Kanada), francuski (Szwajcaria), grecki, gudźarati (InScript, transliteracja, zapis alfabetyczny), hawajski, hebrajski, hindi (InScript, transliteracja, zapis alfabetyczny), hiszpański (Ameryka Łacińska), hiszpański (Hiszpania), hiszpański (Meksyk), indonezyjski, irlandzki gaelicki, islandzki, japoński (Kana), japoński (Romaji), kataloński, koreański (2 zestawy, 10 klawiszy), litewski, łotewski, macedoński, malajski, marathi (InScript, transliteracja, zapis alfabetyczny), niderlandzki, niderlandzki (Belgia), niemiecki (Austria), niemiecki (Niemcy), niemiecki (Szwajcaria), norweski (bokmål), norweski (nynorsk), pendźabski (InScript, QWERTY, transliteracja, zapis alfabetyczny), perski, perski (Afganistan), polski, portugalski (Brazylia), portugalski (Portugalia), rosyjski, rumuński, serbski (alfabet łaciński), serbski (cyrylica), słowacki, słoweński, szwedzki, tajski, tamilski (Anjal, tamilski 99, transliteracja, zapis alfabetyczny), telugu, turecki, ukraiński, urdu (QWERTY, transliteracja, zapis alfabetyczny), węgierski, wietnamski (Telex), włoski

### **Języki obsługiwane przez klawiaturę QuickType i funkcję przewidywania tekstu**

angielski (Australia, Indie, Japonia, Kanada, Republika Południowej Afryki, Singapur, Stany Zjednoczone, Wielka Brytania), arabski, arabski (Najdi), bengalski, chiński (tradycyjny, uproszczony), czeski, duński, francuski (Belgia, Francja, Kanada, Szwajcaria), grecki, gudźarati, hebrajski, hindi, hiszpański (Ameryka Łacińska, Hiszpania, Meksyk), indonezyjski, islandzki, japoński, kantoński (tradycyjny), koreański, litewski, marathi, niderlandzki (Belgia, Holandia), niemiecki (Austria, Niemcy, Szwajcaria), norweski (bokmål, nynorsk), pendźabski, polski, portugalski (Brazylia, Portugalia), rosyjski, rumuński, słoweński, szwedzki, tajski, tamil, telugu, turecki, wietnamski, włoski

### **Języki obsługiwane przez klawiaturę QuickType z obsługą tekstu wpisywanego w wielu językach**

angielski (Australia, Indie, Japonia, Kanada, Nowa Zelandia, Republika Południowej Afryki, Singapur, Stany

Zjednoczone, Wielka Brytania), chiński – tradycyjny (Pinyin), chiński – uproszczony (Pinyin), francuski (Belgia), francuski (Francja), francuski (Kanada), francuski (Szwajcaria), hindi (alfabet łaciński), hiszpański (Ameryka Łacińska), hiszpański (Hiszpania), hiszpański (Meksyk), japoński (Romaji), niderlandzki (Belgia), niderlandzki (Holandia), niemiecki (Austria), niemiecki (Niemcy), niemiecki (Szwajcaria), polski, portugalski (Brazylia), portugalski (Portugalia), rumuński, turecki, wietnamski, włoski

### **Języki obsługiwane przez klawiaturę QuickType i funkcję wskazówek kontekstowych**

angielski (Australia, Indie, Japonia, Kanada, Nowa Zelandia, Republika Południowej Afryki, Singapur, Stany Zjednoczone, Wielka Brytania), arabski, arabski (Najdi), chiński (uproszczony), francuski (Belgia), francuski (Francja), francuski (Kanada), francuski (Szwajcaria), hindi (dewanagari), hindi (alfabet łaciński), hiszpański (Ameryka Łacińska), hiszpański (Hiszpania), hiszpański (Meksyk), niderlandzki (Belgia), niderlandzki (Holandia), niemiecki (Austria), niemiecki (Niemcy), niemiecki (Szwajcaria), portugalski (Brazylia), rosyjski, szwedzki, turecki, wietnamski, włoski

### **Języki obsługiwane przez klawiaturę QuickType i funkcję QuickPath**

angielski (Australia, Indie, Japonia, Kanada, Nowa Zelandia, Republika Południowej Afryki, Singapur, Stany Zjednoczone, Wielka Brytania), arabski, chiński (tradycyjny – Pinyin QWERTY), chiński (uproszczony – Pinyin QWERTY), francuski (Francja), francuski (Kanada), francuski (Szwajcaria), hebrajski, hiszpański (Ameryka Łacińska), hiszpański (Hiszpania), hiszpański (Meksyk), koreański, niderlandzki (Belgia), niderlandzki (Holandia), niemiecki (Austria), niemiecki (Niemcy), niemiecki (Szwajcaria), polski, portugalski (Brazylia), portugalski (Portugalia), rumuński, szwedzki, wietnamski, włoski

### **Języki obsługiwane przez Siri**

angielski (Australia, Indie, Irlandia, Kanada, Nowa Zelandia, Republika Południowej Afryki, Singapur, Stany Zjednoczone, Wielka Brytania), arabski (Arabia Saudyjska, Zjednoczone Emiraty Arabskie), duński (Dania), fiński (Finlandia), francuski (Belgia, Francja,

Kanada, Szwajcaria), hebrajski (Izrael), hiszpański (Chile, Hiszpania, Meksyk, Stany Zjednoczone), japoński (Japonia), kantoński (Chiny kontynentalne, Hongkong), koreański (Republika Korei), malajski (Malezja), mandaryński (Chiny kontynentalne, Tajwan), niderlandzki (Belgia, Holandia), niemiecki (Austria, Niemcy, Szwajcaria), norweski (Norwegia), portugalski (Brazylia), rosyjski (Rosja), szwedzki (Szwecja), tajski (Tajlandia), turecki (Turcja), wietnamski (Wietnam), włoski (Szwajcaria, Włochy)

### **Języki obsługiwane przez funkcję dyktowania**

angielski (Arabia Saudyjska, Australia, Filipiny, Indie, Irlandia, Kanada, Malezja, Nowa Zelandia, Republika Południowej Afryki, Singapur, Stany Zjednoczone, Wielka Brytania, Zjednoczone Emiraty Arabskie), arabski (Arabia Saudyjska, Katar, Kuwejt, Zjednoczone Emiraty Arabskie), chiński mandaryński (Chiny kontynentalne, Tajwan), chorwacki, czeski, duński, fiński, francuski (Belgia, Francja, Kanada, Luksemburg, Szwajcaria), grecki, hebrajski, hindi, hiszpański (Chile, Hiszpania, Kolumbia, Meksyk, Stany Zjednoczone), indonezyjski, japoński, kantoński (Chiny kontynentalne, Hongkong), kataloński, koreański, malajski, niderlandzki (Belgia, Holandia), niemiecki (Austria, Niemcy, Szwajcaria), norweski (bokmål), polski, portugalski (Brazylia, Portugalia), rosyjski, rumuński, słowacki, szanghajski (Chiny kontynentalne), szwedzki, tajski, turecki, ukraiński, węgierski, wietnamski, włoski (Włochy, Szwajcaria)

### **Obsługiwane słowniki jednojęzyczne**

angielski (Stany Zjednoczone, Wielka Brytania), bułgarski, chiński (tradycyjny, tradycyjny – Hongkong, uproszczony), duński, francuski, grecki, hebrajski, hindi, hiszpański, japoński, kataloński, koreański, malajski, niderlandzki, niemiecki, norweski, pendżabski, polski, portugalski, rosyjski, rumuński, szwedzki, tajski, turecki, włoski

### **Obsługiwane słowniki idiomów**

chiński tradycyjny, chiński uproszczony – angielski, kantoński – angielski

### **Obsługiwane słowniki dwujęzyczne**

arabski – angielski, bengalski – angielski, chiński (uproszczony) – angielski, chiński (uproszczony) – japoński, chorwacki – angielski, czeski – angielski, duński – angielski, fiński – angielski, francuski – angielski, francuski – niemiecki, grecki – angielski, gudźarati – angielski, hindi – angielski, hiszpański – angielski, indonezyjski – angielski, japoński – angielski, kantoński (tradycyjny) – angielski, kannada – angielski, kazachski – angielski, koreański – angielski, malajski – angielski, malajalam – angielski, niderlandzki – angielski, niemiecki – angielski, norweski – angielski, pendźabski – angielski, polski – angielski, portugalski – angielski, rosyjski – angielski, słowacki – angielski, szwedzki – angielski, tajski – angielski, tamilski – angielski, telugu – angielski, turecki – angielski, urdu – angielski, węgierski – angielski, wietnamski – angielski, włoski – angielski

### **Tezaurus**

angielski (Stany Zjednoczone, Wielka Brytania), chiński (uproszczony)

### **Sprawdzanie pisowni**

angielski (Australia, Indie, Japonia, Kanada, Nowa Zelandia, Republika Południowej Afryki, Singapur, Stany Zjednoczone, Wielka Brytania), arabski, arabski (Najdi), bułgarski, czeski, duński, fiński, francuski (Belgia, Francja, Kanada, Szwajcaria), grecki, hindi (dewanagari), hiszpański (Ameryka Łacińska, Hiszpania, Meksyk), irlandzki gaelicki, niderlandzki (Belgia, Holandia), niemiecki (Austria, Niemcy, Szwajcaria), norweski (bokmål, nynorsk), pendźabski, polski, portugalski, (Brazylia, Portugalia), rosyjski, rumuński, szwedzki, telugu, turecki, węgierski, wietnamski, włoski

### **Regiony z obsługą Apple Pay**

Argentyna, Armenia, Australia, Austria, Azerbejdżan, Bahrajn, Belgia, Białoruś, Brazylia, Bułgaria, Chile, Chiny kontynentalne, Kanada<sup>14</sup> Chorwacja, Cypr, Czarnogóra, Czechy, Dania, Estonia, Finlandia, Francja, Grecja, Grenlandia, Gruzja, Guernsey, Gwatemala, Hiszpania, Holandia, Honduras, Hongkong, Irlandia, Islandia, Izrael, Japonia, Jersey, Jordania, Kanada, Katar, Kazachstan, Kolumbia, Korea Południowa, Kostaryka, Kuwejt, Liechtenstein, Litwa, Luksemburg, Łotwa, Makau,

Malezja, Malta, Maroko, Meksyk, Mołdawia, Monako, Niemcy, Norwegia, Nowa Zelandia, Palestyna, Panama, Peru, Polska, Portugalia, Republika Południowej Afryki, Rumunia, Salwador, San Marino, Serbia, Singapur, Słowacja, Słowenia, Stany Zjednoczone, Szwajcaria, Szwecja, Tajwan, Ukraina, Watykan, Węgry, Wielka Brytania, Wietnam, Włochy, Wyspa Man, Wyspy Owcze, Zjednoczone Emiraty Arabskie

## Zawartość opakowania iPhone 16e

### Przewód USB-C do ładowania (1 m)

### Dokumentacja

Żeby osiągnąć [neutralność węglową do 2030 roku](#), iPhone'a 16e sprzedajemy bez zasilacza i słuchawek EarPods. W pudełku znajdziesz przewód USB-C do szybkiego ładowania zgodny z zasilaczami USB-C i portami w komputerach.

Zachęcamy do korzystania z dowolnego zgodnego zasilacza USB-C. Jeśli potrzebujesz nowego zasilacza lub nowych słuchawek od Apple, możesz je dokupić.

## iPhone a środowisko naturalne

W konstrukcji iPhone'a 16e uwzględniono rozwiązania zmniejszające jego wpływ na środowisko naturalne<sup>15</sup>

[Zapoznaj się z raportem środowiskowym o produkcji iPhone 16e \(PDF\)](#)

### Postępy w realizacji planu Apple 2030

Ponad 30% zawartości produktu pochodzi z recyklingu<sup>16</sup>

Ponad 30% energii elektrycznej wykorzystywanej na potrzeby produkcji pochodzi z przedsięwzięć dostawców w obszarze niskoemisyjnej energii<sup>17</sup>

Ponad 30% redukcji emisji względem modelu zwyczajowej działalności Apple<sup>18</sup>

[Dowiedz się więcej o zaangażowaniu Apple na rzecz środowiska](#)

### Materiały

85% aluminium w obudowie pochodzi z recyklingu

100% kobaltu w baterii<sup>19</sup>

95% litu w baterii pochodzi z recyklingu<sup>20</sup>

100% złota w przewodach wszystkich aparatów pochodzi z recyklingu

100% złota w powłoce na wszystkich płytkach drukowanych projektowanych przez Apple, w złączu USB-C oraz wielu niestandardowych i standardowych częściach drobnych pochodzi z recyklingu

100% miedzi na wielu płytkach drukowanych oraz 100% folii miedzianej i drutu miedzianego w ładowarce indukcyjnej pochodzi z recyklingu

100% cyny w lutach na wszystkich zaprojektowanych przez Apple płytkach drukowanych pochodzi z recyklingu

100% wolframu oraz drutu miedzianego w sygnalizatorze taktylnym pochodzi z recyklingu

100% pierwiastków ziem rzadkich we wszystkich magnesach pochodzi z recyklingu

80% stali w wielu podzespołach (m.in. płycie przy szkle z tyłu obudowy, głośniku i wielu drobnych częściach) pochodzi z recyklingu

Co najmniej 50% tworzyw sztucznych w 15 komponentach pochodzi z recyklingu

10% szkła w szkle z tyłu obudowy pochodzi z recyklingu

Opakowanie wykonane w 100% z włókien<sup>21</sup>

Opakowanie z włókien w ponad 60% z recyklingu

## **Energia**

Ponad 30% energii elektrycznej wykorzystywanej na potrzeby produkcji iPhone'a 16e pochodzi z przedsięwzięć dostawców w obszarze niskoemisyjnej energii

Przewyższenie wymogów Departamentu Energii Stanów Zjednoczonych dotyczących ładowarek do baterii<sup>22</sup>

## **Odpady**

W ramach programu Apple Zero Waste żaden z naszych zakładów przeprowadzających montaż końcowy nie wytwarza odpadów wysyłanych na wysypisko

## **Lepszy skład chemiczny<sup>23</sup>**

Szkło niezawierające arsenu

Bez rtęci, BFR i PCW

\*Instrukcję odczytywania numeru modelu iPhone'a można znaleźć na stronie [support.apple.com/pl-pl/HT3939](https://support.apple.com/pl-pl/HT3939). Szczegółowe informacje na temat obsługi technologii 5G i LTE można uzyskać u operatora oraz na stronie [apple.com/iphone/cellular](https://apple.com/iphone/cellular). Obsługa technologii komórkowych zależy od numeru modelu iPhone'a i tego, czy jest skonfigurowany dla sieci GSM.

1. Dostępna pojemność jest mniejsza i zależy od wielu czynników. W konfiguracji standardowej zajęte jest w przybliżeniu od 12 GB do 24 GB, m.in. przez system iOS 18 z najnowszymi funkcjami oraz aplikacje Apple, które można usunąć. Działające bezpośrednio na urządzeniu modele Apple Intelligence mogą zostać usunięte, jeśli system Apple Intelligence jest wyłączony. Zajmują one około 7 GB pamięci. Po włączeniu Apple Intelligence modele te zostaną pobrane ponownie. Aplikacje Apple, które można usunąć, zajmują około 4,5 GB i można je ponownie pobrać z App Store. Pojemność pamięci masowej może różnić się w zależności od wersji oprogramowania, ustawień i modelu iPhone'a.
2. Wymiary i masa zależą od konfiguracji i czynników występujących w procesie produkcji.
3. iPhone 16e jest odporny na zachlapania, wodę oraz pył. Został przetestowany w kontrolowanych warunkach laboratoryjnych i uzyskał klasę IP68 zgodnie z normą IEC 60529 (maksymalna głębokość 6 m do 30 minut). Stopień odporności na zachlapania, wodę oraz pył nie jest stały i może się obniżyć w efekcie normalnego zużycia. Nie należy ładować mokrego iPhone'a; podręcznik użytkownika zawiera instrukcje dotyczące czyszczenia i osuszania. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych przez ciecze.
4. System Apple Intelligence jest dostępny w wersji beta na wszystkich modelach iPhone'a 16, na iPhone 15 Pro i na iPhone 15 Pro Max, z Siri i językiem urządzenia ustawionym na angielski (Australia, Indie, Irlandia, Kanada, Nowa Zelandia, Republika Południowej Afryki, Singapur, USA lub Wielka Brytania), chiński (uproszczony), francuski, hiszpański, japoński, koreański, niemiecki, portugalski (Brazylia) lub włoski, w ramach aktualizacji systemu iOS 18. W ciągu roku dostępność będzie stopniowo rozszerzana o kolejne języki, w tym wietnamski. Niektóre funkcje mogą nie być dostępne we wszystkich regionach i językach.
5. Gdy jedziesz samochodem, iPhone 16e potrafi rozpoznać poważne zderzenie i wezwać służby ratunkowe. Wymagana jest sieć komórkowa lub aktywna funkcja Rozmowy przez Wi-Fi.
6. Wymagany jest plan taryfowy na transmisję danych. Technologie 5G, Gigabit LTE, VoLTE oraz połączenia telefoniczne przez Wi-Fi są dostępne na wybranych rynkach oraz u wybranych operatorów. Podane szybkości opierają się na przepustowości teoretycznej i będą się różnić w zależności od operatora oraz warunków panujących w danym miejscu. Szczegółowe informacje na temat obsługi technologii 5G i LTE można uzyskać u operatora oraz na stronie [apple.com/iphone/cellular](https://apple.com/iphone/cellular).
7. Do rozmów FaceTime potrzebne jest urządzenie obsługujące FaceTime zarówno po stronie osoby inicjującej, jak i odbierającej rozmowę, a także połączenie z siecią Wi-Fi. Dostępność funkcji w sieci komórkowej zależy od operatora; mogą być pobierane opłaty za przesyłanie danych.
8. Funkcja Analiza wizualna jest dostępna w systemie iOS 18.2 lub nowszej wersji na iPhone 16, iPhone 16 Plus, iPhone 16 Pro i iPhone 16 Pro Max, w systemie iOS 18.3 lub nowszej wersji na iPhone 16e, a także w systemie iOS 18.4 lub nowszej wersji na iPhone 15 i iPhone 15 Pro Max. Korzystanie z analizy wizualnej wymaga uruchomienia systemu Apple Intelligence.
9. Deklarowane czasy pracy przy zasilaniu z baterii zakładają określoną konfigurację sieci i inne czynniki; rzeczywiste wyniki mogą być inne. Liczba cykli ładowania baterii jest ograniczona – w razie osiągnięcia tej liczby konieczna może być wymiana baterii. Wydajność baterii i liczba cykli ładowania mogą się różnić w zależności od ustawień i sposobu użytkowania. Więcej informacji znajdziesz na stronach [apple.com/pl/batteries](https://apple.com/pl/batteries) i [apple.com/pl/phone/battery.html](https://apple.com/pl/phone/battery.html).
10. Testy przeprowadzone przez Apple w styczniu 2025 r. na przedprodukcyjnych egzemplarzach telefonów iPhone 16e z oprogramowaniem oraz przy użyciu przewodu USB-C do ładowania z zasilaczem Apple USB-C o mocy 20 W (model A2305). Testy szybkiego ładowania przeprowadzono na rozładowanych telefonach iPhone. Czasy mierzono od pojawienia się logo Apple w momencie uruchamiania urządzenia. Czas ładowania zależy od ustawień i czynników zewnętrznych; rzeczywiste wyniki mogą się różnić.
11. Ładowarki bezprzewodowe Qi są sprzedawane oddzielnie.
12. Do korzystania z eSIM niezbędny jest operator obsługujący technologię eSIM oraz plan usług bezprzewodowych (który może zawierać ograniczenia dotyczące zmiany operatora i roamingu obowiązujące nawet po wygaśnięciu umowy). Szczegółowe informacje można uzyskać od operatora. [Więcej informacji znajdziesz na stronie apple.com/pl/esim](https://apple.com/pl/esim).
13. Zalecane szerokopasmowe połączenie bezprzewodowe; mogą być pobierane opłaty.
14. W Chinach kontynentalnych korzystanie z Apple Pay w internecie jest możliwe tylko w przeglądarce Safari na zgodnych modelach iPhone'a i iPada z systemem iOS 11.2 lub nowszym.

15. Dane aktualne na dzień premiery produktu.
16. Zawartość produktu, która pochodzi z recyklingu lub źródeł odnawialnych, stanowi stosunek masy certyfikowanych materiałów z odzysku do ogólnej masy urządzenia bez opakowania i zawartych w nim akcesoriów.
17. Udział emisji związanych z energią elektryczną w produkcji opartej na niskoemisyjnej energii jest szacowany przez uwzględnienie w naszym modelu emisyjnym niskoemisyjnej energii nabytej przez naszych dostawców w poprzednim roku obrotowym, zgodnie z przydziałem produkcyjnym poszczególnych dostawców w momencie premiery produktu. Ta kalkulacja stanowi ocenę dostawców dla iPhone'a 16e. W tej liczbie zawiera się wyłącznie niskoemisyjna energia elektryczna, którą firma Apple lub jej dostawcy zakupili w ramach programu czystej energii u dostawców Apple.
18. Wartość redukcji emisji dwutlenku węgla oblicza się dla scenariusza standardowej działalności opracowanego przez Apple: 1) Do produkcji i eksploatacji produktów w ogóle nie wykorzystuje się czystej energii z wyjątkiem tej, która jest już dostępna w ostatniej uwzględnionej w modelu sieci elektroenergetycznej (zgodnie z regionalnymi wskaźnikami emisji). 2) Wartość intensywności emisji dwutlenku węgla dla kluczowych dla Apple materiałów zgodnie ze stanem na 2015 r. (rok odniesienia dla naszego celu osiągnięcia neutralności węglowej produktów do 2030 r.). Wartość intensywności emisji dwutlenku węgla dla surowców uwzględnia wykorzystanie zasobów z recyklingu i technologie produkcyjne. 3) Średni udział poszczególnych metod transportu w miksie transportowym Apple (transport lotniczy, kolejowy, morski i lądowy) według linii produktów i według regionu na przestrzeni trzech lat (lata obrotowe 2017–2019). Jest to najbardziej miarodajny sposób przedstawiania emisyjności transportu naszych produktów.
19. Deklaracje dotyczące kobaltu w baterii opierają się na bilansie masy.
20. Deklaracje dotyczące litu w baterii opierają się na bilansie masy.
21. Na podstawie opakowań detalicznych dostarczanych przez Apple. Wagowy podział składników opakowania dostarczanego w USA. W obliczeniach zawartości tworzyw sztucznych i masy opakowania pominięto kleje, farby i powłoki.
22. Efektywność energetyczna podana w oparciu o wyznaczone przez Departament Energii Stanów Zjednoczonych [Federalne standardy oszczędności energii dla ładowarek](#).
23. [Specyfikacja Apple dotycząca substancji niebezpiecznych](#) opisuje ograniczenia nałożone przez Apple na stosowanie określonych substancji chemicznych w materiałach wykorzystywanych w produktach, akcesoriach i procesach produkcyjnych Apple oraz w opakowaniach używanych do dostarczania produktów do klientów końcowych Apple. Ograniczenia wynikają z przepisów lub dyrektyw międzynarodowych, wytycznych organów kontrolnych, wymogów oznakowań ekologicznych, norm środowiskowych oraz zasad firmy Apple. Produkty Apple są wolne od PCW i ftalanów. Wyjątkiem są obecnie kable zasilające w Indiach, Tajlandii (w przypadku kabli z wtyczką dwubolcową) i Korei Południowej – w tych krajach wnioskujemy o zgodę administracyjną na stosowanie zamienników PCW i ftalanów. Produkty Apple są zgodne z dyrektywą Unii Europejskiej 2011/65/UE wraz ze zmianami, w tym z wyłączeniami dotyczącymi stosowania ołowiu np. w stopach lutowniczych o wysokiej temperaturze topnienia. Apple dąży do odstąpienia od stosowania tych substancji w nowych produktach, o ile jest to technicznie możliwe.

Zestaw oferowanych funkcji może ulec zmianie. Niektóre funkcje, aplikacje i usługi mogą nie być dostępne we wszystkich regionach lub językach i mogą wymagać określonego sprzętu i oprogramowania. Więcej informacji można znaleźć na stronie [Dostępność funkcji](#).